Eiropas Parlaments
2014-2019

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2017/0245(COD)

12.4.2018

***I
ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko attiecībā uz noteikumiem, kuri piemērojami robežkontroles pagaidu atjaunošanai pie iekšējām robežām, groza Regulu (ES) 2016/399
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referente: *Tanja Fajon*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra
***	Piekrišanas procedūra
***I	Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
***II	Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
***III	Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ▌ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.
Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 4

EXPLANATORY STATEMENT..... 33

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko attiecībā uz noteikumiem, kuri piemērojami robežkontroles pagaidu atjaunošanai pie iekšējām robežām, groza Regulu (ES) 2016/399
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2017)0571),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 77. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C8-0326/2017),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,

– ņemot vērā ieguldījumu, ko saistībā ar leģislatīvā akta projektu ir sniegusi Čehijas parlamenta Deputātu palāta, Čehijas parlamenta Senāts, Grieķijas parlaments, Spānijas parlaments un Portugāles parlaments,

– ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,

– ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A8-0000/2018),

1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;

2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;

3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums
-1. apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(-1) Tādas telpas izveide, kurā tiek nodrošināta personu brīva pārvietošanās pāri iekšējām robežām, ir viens no galvenajiem Savienības sasniegumiem. Telpā bez iekšējo robežu kontroles ir nepieciešams kopīgi reaģēt uz situācijām, kas nopietni ietekmē minēto telpu vai tās daļu vai vienas vai vairāku dalībvalstu sabiedrisko kārtību vai iekšējo drošību, ļaujot ārkārtas apstākļos uz laiku atjaunot iekšējo robežu kontroli, tomēr nekaitējot personu brīvas pārvietošanās principam.

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums
1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(1) Telpā, kur personas var brīvi pārvietoties, robežkontroles atjaunošanai pie iekšējām robežām būtu jānotiek vienīgi izņēmuma kārtā. ***Par*** iekšējo robežu kontroles ***atjaunošanu*** būtu jālemj tikai kā par galējā risinājuma pasākumu uz ierobežotu laikposmu un ciktāl kontrole ir nepieciešama un samērīga ar konstatēto nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai.	(1) Telpā, kur personas var brīvi pārvietoties, robežkontroles atjaunošanai pie iekšējām robežām būtu jānotiek vienīgi izņēmuma kārtā. ***Nebūtu jāveic robežkontrole vai formalitātes, ja to dara vienīgi tāpēc, ka notiek iekšējās robežas šķērsošana. Ja*** iekšējo robežu kontroles ***pagaidu atjaunošana ietekmē personu brīvu pārvietošanos, par šāda pasākuma pieņemšanu*** būtu jālemj tikai kā par galējā risinājuma pasākumu uz ierobežotu laikposmu un ciktāl kontrole ir nepieciešama un samērīga ar konstatēto nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums
1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(1a) Migrācija un tas, ka ārējo robežu šķērso liels skaits trešo valstu valstspiederīgo, per se nebūtu jāuzskata par apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums
2.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2a) Pirms atjaunot pagaidu robežkontroli pie iekšējām robežām, būtu jādod priekšroka darbībām un pasākumiem, ar ko vēršas pret konstatēto apdraudējumu. Jo īpaši, ja tas ir vajadzīgs un attaisnojams, attiecīgajai dalībvalstij vajadzētu apsvērt iespēju efektīvāk izmantot vai pastiprināt policijas pārbaudes savā teritorijā, tostarp pierobežas teritorijās, veikt policijas pārbaudes uz galvenajiem transporta ceļiem, tostarp pierobežas teritorijās, pielāgot policijas pārbaudes pierobežas teritorijās, pamatojoties uz riska novērtējumu, vienlaikus nodrošinot, ka minētās policijas pārbaudes neizvirza robežkontroli par mērķi, izmantot pieejamās tehnoloģijas un pastiprinātu pārrobežu policijas sadarbību.

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Tomēr pieredze liecina, ka daži nopietni draudi sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai***, piemēram, pārrobežu terorisma draudi vai atsevišķi neatbilstīgu migrantu sekundāras kustības gadījumi Savienībā, kas pamatoja robežkontroles atjaunošanu,*** var turpināties krietni ilgāk nekā ***iepriekš minētie*** laikposmi. Tāpēc ***ir nepieciešams un ir pamatoti termiņus***, kas piemērojami robežkontroles pagaidu atjaunošanā, ***pielāgot*** pašreizējām vajadzībām, vienlaikus nodrošinot, ka šis pasākums netiek ļaunprātīgi izmantots un ir tikai izņēmums, ko izmanto kā galēju risinājumu. ***Šajā nolūkā vispārējais termiņš, kas piemērojams saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 25. pantu, būtu jāpagarina līdz vienam gadam.***	(4) Tomēr pieredze liecina, ka ***ļoti reti ir gadījumi, kad robežkontroli pie iekšējām robežām nepieciešams atjaunot uz laiku, kas ilgāks par diviem mēnešiem. Ārkārtas apstākļos*** daži nopietni draudi sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai var turpināties krietni ilgāk nekā ***pašlaik atļautie maksimālie sešu mēnešu laikposmi***. Tāpēc ***termiņi***, kas piemērojami robežkontroles pagaidu atjaunošanā, ***jāpielāgo*** pašreizējām vajadzībām, vienlaikus nodrošinot, ka šis pasākums netiek ļaunprātīgi izmantots un ir tikai izņēmums, ko izmanto kā galēju risinājumu.

Or. en

Pamatojums

Jēdziens "nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai" nav definēts ES tiesību jēdziens, tāpēc konkrēta norāde uz šiem draudiem saistībā ar sekundāro kustību nav lietderīga vairāku iemeslu dēļ. Tā var radīt maldīgu priekšstatu, ka abi minētie apdraudējumi ir vienlīdz pamatoti vai smagi, lai gan nekas to nepierāda, savukārt citas dalībvalstis varētu izmantot šo noteikumu, lai attaisnotu konkrētu praksi, kas ir pretrunā Šengenas Robežu kodeksa garam.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums
5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) Lai garantētu to, ka minētā	(5) Lai garantētu to, ka minētā

robežkontrole pie iekšējām robežām joprojām ir izņēmums, dalībvalstīm būtu jāiesniedz riska novērtējums par plānoto robežkontroles ***atjaunošanu vai*** pagarināšanu. Riska novērtējumā jo īpaši būtu jānovērtē, cik ilgi konstatētais apdraudējums varētu turpināties un kuras iekšējo robežu daļas ir skartas, kā arī jāpierāda, ka robežkontroles pagarināšana ir galējā risinājuma pasākums, un jāpaskaidro, kā robežkontrole varētu palīdzēt konstatētā apdraudējuma novēršanā. ***Ja iekšējo robežu kontrole turpinās ilgāk nekā sešus mēnešus,*** riska novērtējumā būtu arī retrospektīvi jāpierāda atjaunotās robežkontroles efektivitāte konstatētā apdraudējuma novēršanā un sīkāk jāpaskaidro, kā norisējusi konsultēšanās ar ikvienu kaimiņos esošo dalībvalsti, kuru skārusi šāda pagarināšana, un kā tās tika iesaistītas vismazāk apgrūtinošu operatīvo pasākumu noteikšanā.	robežkontrole pie iekšējām robežām joprojām ir izņēmums, dalībvalstīm būtu jāiesniedz riska novērtējums par plānoto robežkontroles pagarināšanu***, pārsniedzot divus mēnešus***. Riska novērtējumā jo īpaši būtu jānovērtē, cik ilgi konstatētais apdraudējums varētu turpināties un kuras iekšējo robežu daļas ir skartas, kā arī jāpierāda, ka robežkontroles pagarināšana ir galējā risinājuma pasākums, un jāpaskaidro, kā robežkontrole varētu palīdzēt konstatētā apdraudējuma novēršanā. Riska novērtējumā būtu arī retrospektīvi jāpierāda atjaunotās robežkontroles efektivitāte konstatētā apdraudējuma novēršanā un sīkāk jāpaskaidro, kā norisējusi konsultēšanās ar ikvienu kaimiņos esošo dalībvalsti, kuru skārusi šāda pagarināšana, un kā tās tika iesaistītas vismazāk apgrūtinošu operatīvo pasākumu noteikšanā.

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums
7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) Komisijas pilnvaras sniegt atzinumu saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 27. panta 4. punktu būtu jāgroza, lai atspoguļotu dalībvalstu jaunos pienākumus saistībā ar riska novērtējumu, tostarp sadarbību starp attiecīgajām dalībvalstīm. Ja robežkontroli pie iekšējām robežām veic ilgāk nekā sešus mēnešus, būtu jānosaka pienākums Komisijai sniegt atzinumu. Būtu jāmaina arī Šengenas Robežu kodeksa 27. panta 5. punktā paredzētā konsultēšanās procedūra, lai atspoguļotu aģentūru (Eiropas Robežu un krasta	***svītrots***

apsardzes aģentūras un Eiropola) lomu un uzmanības centrā izvirzītu dalībvalstu sadarbības dažādo aspektu īstenošanu praksē, tostarp vajadzības gadījumā dažādu pasākumu koordinēšanu abās robežas pusēs.

Or. en

Pamatojums

Referente neierosina grozīt šo regulas noteikumu punktu, tāpēc šis apsvērums būtu jāsvītro, jo tas vairs nav vajadzīgs.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums
8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(8) Lai pārskatītie noteikumi būtu labāk pielāgoti problēmām, kas saistītas ar pastāvošo nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, būtu jāparedz konkrēta iespēja pagarināt iekšējo robežu kontroli uz laikposmu, kas pārsniedz ***vienu gadu***. Šāda pagarināšana būtu jāpapildina ar samērīgiem ārkārtas valsts pasākumiem, piemēram, ārkārtas stāvokli, ko arī veic konkrētajā teritorijā nolūkā novērst apdraudējumu. Nekādā gadījumā šādai iespējai nevajadzētu radīt situāciju, ka iekšējo robežu pagaidu kontroles pagarina uz laikposmu, kas pārsniedz ***divus gadus***.	(8) Lai pārskatītie noteikumi būtu labāk pielāgoti problēmām, kas saistītas ar pastāvošo nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, būtu jāparedz konkrēta iespēja pagarināt iekšējo robežu kontroli uz laikposmu, kas pārsniedz ***sešus mēnešus***. Šāda pagarināšana būtu jāpapildina ar samērīgiem ārkārtas valsts pasākumiem, piemēram, ārkārtas stāvokli, ko arī veic konkrētajā teritorijā nolūkā novērst apdraudējumu. Nekādā gadījumā šādai iespējai nevajadzētu radīt situāciju, ka iekšējo robežu pagaidu kontroles pagarina uz laikposmu, kas pārsniedz ***vienu gadu***.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums
8.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(8a) Atkāpe no pamatprincipa par personu pārvietošanās brīvību ir jāinterpretē sašaurināti, un sabiedriskās kārtības jēdziens prasa, lai būtu faktisks, attiecīgajā brīdī esošs un pietiekami nopietns apdraudējums, kas ietekmē kādu no sabiedrības pamatinteresēm.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar 27. apsvērumu Šengenas Robežu kodeksā (Regula (ES) Nr. 399/2016), atjaunojot kontroli pie iekšējām robežām sakarā ar nopietniem draudiem sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, ir svarīgi, ka pasākums atbilst faktiskam, attiecīgajā brīdī esošam un pietiekami nopietnam apdraudējumam.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums
9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(9) Regulas 25. panta 4. punktā minētā atsauce uz 29. pantu būtu jāgroza, lai precizētu saistību starp diviem laikposmiem, kas piemērojami saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 29. un 25. pantu.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Referente ierosina grozīt 29. pantu, kā rezultātā šis apsvērums kļūst lieks.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Īpaša procedūra būtu jāattiecina uz iespēju veikt iekšējo robežu pagaidu kontroles, reaģējot uz konkrētu apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, kas turpinās ilgāk nekā ***gadu***.	(10) Īpaša procedūra būtu jāattiecina uz iespēju veikt iekšējo robežu pagaidu kontroles, reaģējot uz konkrētu apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, kas turpinās ilgāk nekā ***sešus mēnešus***.

Or. en

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums
11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(11) Šajā nolūkā Komisijai būtu jāsniedz atzinums par šādas pagarināšanas nepieciešamību un samērīgumu***, kā arī vajadzības gadījumā par sadarbību ar kaimiņos esošajām dalībvalstīm***.	(11) Šajā nolūkā Komisijai būtu jāsniedz atzinums par šādas pagarināšanas nepieciešamību un samērīgumu.

Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(13) Padome, ņemot vērā Komisijas atzinumu, var ieteikt šādu vēlreizēju ārkārtas pagarināšanu un vajadzības gadījumā noteikt nosacījumus sadarbībai starp attiecīgajām dalībvalstīm, lai nodrošinātu, ka tas ir ārkārtas pasākums, ko veic vienīgi tik ilgi, cik tas ir nepieciešams un pamatots, un ka tas ir saderīgs ar pasākumiem, kas arī veikti valsts līmenī konkrētajā teritorijā, lai novērstu šo pašu konkrēto apdraudējumu	(13) Padome, ņemot vērā Komisijas atzinumu, var ieteikt šādu vēlreizēju ārkārtas pagarināšanu un vajadzības gadījumā noteikt nosacījumus sadarbībai starp attiecīgajām dalībvalstīm, lai nodrošinātu, ka tas ir ārkārtas pasākums, ko veic vienīgi tik ilgi, cik tas ir nepieciešams un pamatots, un ka tas ir saderīgs ar pasākumiem, kas arī veikti valsts līmenī konkrētajā teritorijā, lai novērstu šo pašu konkrēto apdraudējumu

sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai. Padomes ieteikumam vajadzētu būtu priekšnosacījumam ikvienai vēlreizējai pagarināšanai uz laikposmu, kas ilgst vairāk nekā ***gadu, un līdz ar to ieteikuma raksturam vajadzētu būt tādam pašam, kāds jau paredzēts 29. pantā***.	sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai. Padomes ieteikumam vajadzētu būtu priekšnosacījumam ikvienai vēlreizējai pagarināšanai uz laikposmu, kas ilgst vairāk nekā ***sešus mēnešus***.

Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums
13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(13a) Pasākumi, kas veikti saskaņā ar īpašo procedūru ārkārtas apstākļos, kas apdraud zonas, kurā nepastāv iekšējo robežu kontrole, vispārējo darbību, nav jāpagarina vai jāapvieno ar pasākumiem, ko veic saskaņā ar citu procedūru par iekšējo robežu kontroles atjaunošanu vai pagarināšanu saskaņā ar Regulu (ES) 2016/399. Vajadzētu būt iespējai iedarbināt jaunu noteikumu piemērošanu un tādējādi robežkontroles perioda ilgumu jaunu aprēķināšanu tikai sakarā ar jaunu apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai.

Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums
13.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(13b) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 258. pantu Komisijai kā Līgumu izpildes uzraudzītājai, kas pārrauga Savienības tiesību aktu

piemērošanu un iestāžu saskaņā ar tiem pieņemtos pasākumus, jāveic attiecīgi pasākumi, tostarp vēršoties Eiropas Savienības Tiesā, ja Komisija uzskata, ka dalībvalsts nav izpildījusi kādu Līgumos paredzētu pienākumu.

Or. en

Pamatojums

Komisijai kā līgumu izpildes uzraudzītājai ir pienākums uzraudzīt Savienības tiesību aktu piemērošanu. Ir svarīgi atgādināt, ka tad, ja kāda dalībvalsts neievēro noteikumus, Komisijai ir juridisks pienākums apsvērt juridisku darbību veikšanu pret šīm dalībvalstīm, tostarp sākot pārkāpumu procedūras pret šo dalībvalsti.

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
25. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja telpā bez iekšējo robežu kontroles pastāv nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai dalībvalstī, minētā dalībvalsts izņēmuma kārtā var atjaunot robežkontroli pie visām tās iekšējām robežām vai to konkrētām daļām uz ierobežotu laikposmu ***līdz 30 dienām vai uz paredzamo nopietnā apdraudējuma laiku, ja tas ir ilgāks par 30 dienām, taču nepārsniedzot sešus mēnešus***. Robežkontroles pagaidu atjaunošanas pie iekšējām robežām apjoms un ilgums nepārsniedz to, kas noteikti ir nepieciešams, lai reaģētu uz nopietno apdraudējumu.	1. Ja telpā bez iekšējo robežu kontroles pastāv nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai dalībvalstī, minētā dalībvalsts izņēmuma kārtā var atjaunot robežkontroli pie visām tās iekšējām robežām vai to konkrētām daļām uz ierobežotu laikposmu. Robežkontroles pagaidu atjaunošanas pie iekšējām robežām apjoms un ilgums nepārsniedz to, kas noteikti ir nepieciešams, lai reaģētu uz nopietno apdraudējumu.

Or. en

Pamatojums

Dokumenta punktu struktūra (atšķirībā no pašreizējā izkārtojuma) būtu jāsakārto uz noteikta loģiskā pamata, ko veido pilnīgas un atsevišķas daļas ar loģiskiem elementiem. Faktiskais 25.

panta saturs būtu vairāk jāsaskaņo ar nosaukumu "vispārējais regulējums", un tajā būtu jāizklāsta galvenie horizontālie principi, kas reglamentē robežkontroles pagaidu atjaunošanu pie iekšējas robežas saistībā ar paredzamiem notikumiem. Tajā nebūtu jāizklāsta daļa no veicamās procedūras.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
25. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Robežkontroli pie iekšējām robežām atjauno vienīgi kā galēju risinājumu un saskaņā ar 27., 27.a, 28. un 29. pantu. Katrā gadījumā, kad tiek apsvērts lēmums atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, ievērojot attiecīgi 27., 27.a, 28. vai 29. pantu, ņem vērā attiecīgi 26. un 30. pantā minētos kritērijus.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Procedūras robežkontroles pagaidu ieviešanai saistībā ar paredzamiem notikumiem tiek pārceltas uz 27. pantu.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
25. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Ja nopietnais apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai	***svītrots***

drošībai attiecīgajā dalībvalstī turpinās ilgāk par šā panta 1. punktā paredzēto laikposmu, minētā dalībvalsts var pagarināt robežkontroli pie tās iekšējām robežām, ņemot vērā 26. pantā minētos kritērijus un saskaņā ar 27. pantu, to pamatojot ar tiem pašiem iemesliem, kas minēti šā panta 1. punktā, un ņemot vērā visus jaunos apstākļus, uz atjauninātiem laikposmiem, kuri atbilst paredzamajam nopietnā apdraudējuma laikam un nepārsniedz sešus mēnešus.

Or. en

Pamatojums

Procedūras robežkontroles pagaidu ieviešanai saistībā ar paredzamiem notikumiem tiek pārceltas uz 27. pantu.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
25. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Kopējais laikposms, uz kādu atjauno robežkontroli pie iekšējām robežām, tostarp jebkādus šā panta 3. punktā paredzētos pagarinājumus, nepārsniedz vienu gadu.	***svītrots***
Izņēmuma gadījumos, kas minēti 27.a. pantā, kopējo laikposmu var vēlreiz pagarināt maksimums līdz diviem gadiem saskaņā ar minēto pantu.	
Ārkārtas apstākļos, kas minēti 29. pantā, kopējo laikposmu var pagarināt maksimums līdz diviem gadiem saskaņā ar minētā panta 1. punktu."	

Or. en

Pamatojums

Procedūras robežkontroles pagaidu ieviešanai saistībā ar paredzamiem notikumiem tiek pārceltas uz 27. un 27.a pantu.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
26. pants

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	1.a Regulas 26. pantu aizstāj ar šādu:
Ja dalībvalsts ***saskaņā ar 25. pantu vai 28. panta 1. punktu*** kā ***galēju risinājumu*** nolemj par robežkontroles pagaidu atjaunošanu pie vienas vai vairākām tās iekšējām robežām vai pie to daļām vai nolemj pagarināt šādu atjaunošanu, tā ***novērtē, cik lielā mērā ar šādu pasākumu paredzams pienācīgi novērst apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, un novērtē pasākuma samērīgumu attiecībā pret minēto apdraudējumu. Veicot šādu novērtējumu, dalībvalsts jo īpaši ņem vērā***:	***Pirms*** dalībvalsts kā ***galēja risinājuma pasākumu*** nolemj par robežkontroles pagaidu atjaunošanu pie vienas vai vairākām tās iekšējām robežām vai pie to daļām vai nolemj pagarināt šādu ***pagaidu*** atjaunošanu, tā:
	a) novērtē, vai robežkontroles pagaidu atjaunošanu pie iekšējām robežām varētu uzskatīt par pietiekamu, lai novērstu apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai;
	b) novērtē, vai citi pasākumi, kas nav pagaidu robežkontroles atjaunošana pie iekšējām robežām, varētu pienācīgi novērst apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai un iekšējai drošībai;
	c) novērtē pagaidu robežkontroles atjaunošanas pie iekšējām robežām samērīgumu attiecībā pret minēto apdraudējumu, jo īpaši ņemot vērā:
a) ietekmi, kas paredzama saistībā ar jebkādu apdraudējumu tās sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, tostarp	***i)*** ietekmi, kas paredzama saistībā ar jebkādu apdraudējumu tās sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, tostarp

saistībā ar teroristu izraisītiem incidentiem vai apdraudējumu un tostarp organizētās noziedzības radīto apdraudējumu;	saistībā ar teroristu izraisītiem incidentiem vai apdraudējumu un tostarp organizētās noziedzības radīto apdraudējumu;
b) šāda pasākuma paredzamo ietekmi uz personu pārvietošanās brīvību telpā bez iekšējo robežu kontroles.	***(ii) pagaidu robežkontroles atjaunošanas pie iekšējām robežām*** paredzamo ietekmi uz personu pārvietošanās brīvību telpā bez iekšējo robežu kontroles.
	Ja dalībvalsts saskaņā ar šā punkta pirmās daļas a) apakšpunktu novērtē, ka ar iekšējo robežu kontroles pagaidu atjaunošanu nav iespējams pienācīgi novērst apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, tā neatjauno kontroli pie iekšējām robežām.
	Ja dalībvalsts saskaņā ar šā punkta pirmās daļas a) apakšpunktu novērtē, ka ar citiem pasākumiem, kas nav iekšējo robežu kontroles pagaidu atjaunošana, var pienācīgi novērst apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, tā neatjauno un nepagarina robežkontroli un veic minētos citus pasākumus.
	Ja dalībvalsts saskaņā ar šā punkta pirmās daļas c) apakšpunktu novērtē, ka ierosinātā iekšējo robežu kontroles atjaunošana nav samērīga attiecībā pret apdraudējumu, tā neatjauno un nepagarina robežkontroli pie iekšējām robežām.";
	Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pamatojums

Būtu attiecīgi jāpaplašina saturs 26. pantam, ar kuru nosaka kritērijus iekšējo robežu kontroles pagaidu atjaunošanas novērtēšanai, lai nodrošinātu, ka robežkontroles atjaunošana tik tiešām ir galējais līdzeklis, ieskaitot nepieciešamības un samērīguma kritēriju izpildi.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – -i apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – virsraksts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	-i) virsrakstu aizstāj ar šādu:
Procedūra robežkontroles pagaidu atjaunošanai pie iekšējām robežām ***saskaņā ar 25. pantu***	***"Procedūra*** robežkontroles pagaidu atjaunošanai pie iekšējām robežām ***gadījumā, kad paredzams nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai";***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pamatojums

27. panta virsrakstam būtu jāsaskan ar panta saturu. Tas darāms tādēļ, ka pasākumus, ko pieņem saskaņā ar 28. pantu (pasākumi, kas prasa tūlītēju rīcību), nedrīkst sajaukt ar 29. panta pasākumiem (ārkārtas apstākļos, kas apdraud Šengenas zonas bez iekšējām robežām vispārējo darbību).

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – -ia apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – -1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	-ia) Iekļauj šādu jaunu -1. punktu:
	"-1. Ja pastāv nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai kādā dalībvalstī un tā plāno atjaunot robežkontroli pie savām iekšējām robežām, minētā dalībvalsts var kā galējo līdzekli un saskaņā ar 26. pantā noteiktajiem kritērijiem atjaunot robežkontroli pie visām savām iekšējām

	robežām vai to konkrētām daļām uz ierobežotu laikposmu līdz 30 dienām vai uz paredzamo nopietnā apdraudējuma laiku, ja tas ir ilgāks par 30 dienām, bet katrā gadījumā ne ilgāk kā divus mēnešus.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pamatojums

Šajā punktā (bijušais 25. panta 1. punkts) paredz procedūru robežkontroles sākotnējam laikposmam ne ilgākam kā 2 mēneši.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – -ib apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	-ib) Panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu ievadfrāzi:
1. ***Ja dalībvalsts plāno atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām saskaņā ar 25. pantu, tā*** par to paziņo pārējām dalībvalstīm un Komisijai vēlākais četras nedēļas pirms plānotās atjaunošanas vai īsākā laikposmā, ja apstākļi, kas pamato nepieciešamību atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, kļūst zināmi mazāk nekā četras nedēļas pirms plānotās atjaunošanas. Šajā nolūkā dalībvalsts sniedz šādu informāciju:	"1. ***Šā panta -1. punkta nolūkā attiecīgā dalībvalsts*** par to paziņo pārējām dalībvalstīm un Komisijai vēlākais četras nedēļas pirms plānotās atjaunošanas vai īsākā laikposmā, ja apstākļi, kas pamato nepieciešamību atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, kļūst zināmi mazāk nekā četras nedēļas pirms plānotās atjaunošanas. Šajā nolūkā dalībvalsts sniedz šādu informāciju:

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – i apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
i) panta 1. punktā iekļauj jaunu aa) apakšpunktu:	***svītrots***
aa) riska novērtējumu, kurā novērtēts, cik ilgi konstatētais apdraudējums varētu turpināties un kuras iekšējo robežu daļas ir skartas, kā arī pierādīts, ka robežkontroles pagarināšana ir galējā risinājuma pasākums un paskaidrots, kā robežkontrole varētu palīdzēt konstatētā apdraudējuma novēršanā. Ja robežkontrole jau ir tikusi atjaunota uz laikposmu, kas pārsniedz sešus mēnešus, riska novērtējumā arī paskaidro, kā iepriekšējā robežkontroles atjaunošana ir palīdzējusi novērst konstatēto apdraudējumu.	
Riska novērtējumā ietver arī detalizētu ziņojumu par koordināciju, kas norisinājusies starp attiecīgo dalībvalsti un to dalībvalsti vai tām dalībvalstīm, ar kuru(-ām) tai ir kopīga iekšējā robeža, pie kuras veikta robežkontrole.	
Komisija attiecīgi iesniedz riska novērtējumu Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrai un Eiropolam.";	

Or. en

Pamatojums

Šī Komisijas priekšlikuma daļa tiek pārcelta uz 1.a punktu.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – ia apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 1. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ia) panta 1. punktā iekļauj šādu ab) apakšpunktu:
	ab) visus pasākumus, izņemot ierosinājumu atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, kurus attiecīgā dalībvalsts ir veikusi vai ir apsvērusi, lai risinātu minēto apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai; ”

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – ii apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) attiecīgos gadījumos — pasākumus, kas jāveic pārējām dalībvalstīm saskaņā ar vienošanos, kas panākta pirms robežkontroles pagaidu atjaunošanas pie ***attiecīgajām*** iekšējām robežām.	e) attiecīgos gadījumos — pasākumus, kas jāveic pārējām dalībvalstīm saskaņā ar vienošanos, kas panākta pirms robežkontroles pagaidu atjaunošanas pie ***atbilstošajām*** iekšējām robežām.***”***

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iiia apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	iiia) iekļauj šādu 1.a daļu:
	“1.a Ja nopietnais apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai attiecīgajā dalībvalstī turpinās ilgāk par diviem mēnešiem, minētā dalībvalsts var pagarināt robežkontroli pie savām iekšējām robežām, ņemot vērā 26. pantā minētos kritērijus, to pamatojot ar tiem pašiem iemesliem, kas minēti šā panta -1. punktā, un ņemot vērā visus jaunos apstākļus, uz laikposmu, kurš atbilst paredzamajam nopietnā apdraudējuma laikam un nekādā gadījumā nepārsniedz četrus mēnešus. Attiecīgā dalībvalsts to paziņo pārējām dalībvalstīm un Komisijai 1. punktā minētajā termiņā. Šim nolūkam papildus informācijai, kas sniegta saskaņā ar 1. punktu, attiecīgā dalībvalsts sniedz riska novērtējumu, kurā:
	i) tiek novērtēts, cik ilgi konstatētais apdraudējums varētu turpināties un kuras tās iekšējo robežu daļas ir skartas;
	ii) tiek izklāstītas alternatīvas darbības vai pasākumi, kas pirms tam ieviesti, lai risinātu konstatēto apdraudējumu;
	iii) tiek paskaidrots, kāpēc šie alternatīvie pasākumi nebija pietiekami, lai novērstu šo apdraudējumu;
	iv) tiek pierādīts, ka robežkontroles pagarināšana ir galējā risinājuma pasākums, un
	v) paskaidrots, kā robežkontrole varētu palīdzēt konstatētā apdraudējuma novēršanā.
	Riska novērtējumā, kas minēts pirmajā apakšpunktā, ietver arī detalizētu ziņojumu par sadarbību, kas norisinājusies starp attiecīgo dalībvalsti un to dalībvalsti vai tām dalībvalstīm, ko

tieši skar robežkontroles atjaunošana, tostarp tām dalībvalstīm, ar kurām attiecīgajai dalībvalstij tai ir kopīga iekšējā robeža, pie kuras tiek veikta robežkontrole.

Komisija dalās riska novērtējumā ar Aģentūru vai Eiropolu un attiecīgā gadījumā var lūgt tiem šajā sakarā sniegt savu viedokli."

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iiib apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 2. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	iiib) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:
2. Šā panta 1. punktā minēto informāciju iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei vienlaikus ar tās paziņošanu pārējām dalībvalstīm un Komisijai, ievērojot ***minēto punktu***.	2. Šā panta 1. ***un 1.a*** punktā minēto informāciju iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei vienlaikus ar tās paziņošanu pārējām dalībvalstīm un Komisijai, ievērojot ***minētos punktus***.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iiic apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	iiic) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:
3. Dalībvalstis***, kas iesniedz paziņojumu saskaņā ar 1. punktu,*** vajadzības gadījumā un saskaņā ar valsts tiesību aktiem ***var nolemt, ka daļa*** no informācijas ***ir klasificēta***. Šāda klasifikācijas noteikšana neliedz Komisijai darīt informāciju pieejamu Eiropas Parlamentam. Informācijas un dokumentu, ko nosūta Eiropas Parlamentam saskaņā ar šo pantu, nosūtīšana un apstrāde atbilst noteikumiem par klasificētas informācijas pārsūtīšanu un apstrādi, kas piemērojami starp Eiropas Parlamentu un Komisiju.	***"3.*** Dalībvalstis vajadzības gadījumā un saskaņā ar valsts tiesību aktiem ***nosaka par klasificētu daļu*** no informācijas***, kas minēta 1. un 1.a punktā***. Šāda klasifikācijas noteikšana neliedz Komisijai darīt informāciju pieejamu Eiropas Parlamentam. Informācijas un dokumentu, ko nosūta Eiropas Parlamentam saskaņā ar šo pantu, nosūtīšana un apstrāde atbilst noteikumiem par klasificētas informācijas pārsūtīšanu un apstrādi, kas piemērojami starp Eiropas Parlamentu un Komisiju.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iv apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 4. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Pēc dalībvalsts paziņojuma, ko tā sniedz saskaņā ar 1. punktu un ņemot vērā 5. punktā paredzēto konsultēšanos, Komisija vai jebkura cita dalībvalsts var sniegt atzinumu, neskarot LESD 72. pantu.	Pēc dalībvalsts paziņojuma, ko tā sniedz saskaņā ar 1. ***un 1.a*** punktu un ņemot vērā 5. punktā paredzēto konsultēšanos, Komisija vai jebkura cita dalībvalsts var sniegt atzinumu, neskarot LESD 72. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iv apakšpunkts

Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 4. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ***Komisijai*** ir šaubas par plānotās robežkontroles atjaunošanas pie iekšējām robežām nepieciešamību vai samērīgumu vai tā uzskata, ka būtu piemēroti konsultēties par ***dažiem*** paziņojuma aspektiem, tā sniedz attiecīgu atzinumu.	Ja***, pamatojoties uz paziņojumā iekļauto informāciju vai jebkādu papildinformāciju, ko Komisija ir saņēmusi, tai*** ir šaubas par plānotās robežkontroles atjaunošanas pie iekšējām robežām nepieciešamību vai samērīgumu vai tā uzskata, ka būtu piemēroti konsultēties par ***kādu no*** paziņojuma aspektiem, tā sniedz attiecīgu atzinumu.

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – iv apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 4. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja robežkontrole pie iekšējām robežām jau ir tikusi atjaunota uz sešiem mēnešiem, Komisija sniedz atzinumu.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Ņemot vērā saīsināto robežkontroles procedūru saskaņā ar 27. pantu, pagarināšanai, kas pārsniedz 6 mēnešus, vajadzīga oficiāla Padomes procedūra, kā ierosināts 27.a pantā.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – v apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Par 1. punktā minēto informāciju un ikvienu Komisijas vai dalībvalsts atzinumu, kas minēts 4. pantā, notiek konsultēšanās***, ko vada Komisija***. ***Vajadzības gadījumā*** konsultēšanās ietver kopīgas sanāksmes starp dalībvalsti, kas plāno atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, pārējām dalībvalstīm, jo īpaši tām, kuras tieši skar šādi pasākumi, un ***attiecīgajām aģentūrām. Ir jāizskata plānoto pasākumu samērīgums, konstatētais apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, kā arī veidi, kā nodrošināt dalībvalstu savstarpējo sadarbību. Dalībvalsts, kas plāno atjaunot vai pagarināt robežkontroli pie iekšējām robežām, rūpīgi ņem vērā šādas konsultēšanās rezultātus, veicot robežkontroles.”***	Par 1. ***un 1.a*** punktā minēto informāciju un ikvienu Komisijas vai dalībvalsts atzinumu, kas minēts 4. pantā, notiek konsultēšanās. Konsultēšanās ietver***:***
	i) kopīgas sanāksmes starp dalībvalsti, kas plāno atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, pārējām dalībvalstīm, jo īpaši tām, kuras tieši skar šādi pasākumi, un ***Komisiju, lai vajadzības gadījumā organizētu dalībvalstu savstarpēju sadarbību un izskatītu, vai pasākumi ir samērīgi ar notikumiem, kas liek atjaunot robežkontroli un rada apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai;***
	ii) ja vajadzīgs, nepaziņotus Komisijas apmeklējumus uz vietas pie attiecīgajām iekšējām robežām, attiecīgos gadījumos tos atbalstot ekspertiem no dalībvalstīm un Aģentūras, Eiropola vai jebkādas citas attiecīgas Savienības struktūras, biroja vai aģentūras, lai novērtētu robežkontroles efektivitāti pie minētajām iekšējām robežām; šādu nepaziņoto apmeklējumu ziņojumus nosūta Eiropas Parlamentam.

Or. en

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 2. punkts – va apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
27. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	va) iekļauj šādu 5.a punktu:
	5.a Šā panta 5. punktā minētā konsultēšanās notiek vismaz desmit dienas pirms dienas, kad plānots atjaunot robežkontroli.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27.a pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Īpašā procedūra, ja nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai turpinās ilgāk nekā ***vienu gadu***	Īpašā procedūra, ja nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai turpinās ilgāk nekā ***sešus mēnešus***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3. punkts

Regula (ES) Nr. 2016/399
27.a pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***Izņēmuma gadījumos***, ja dalībvalsts saskaras ar to pašu nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai pēc laikposma, kas minēts ***25***. panta ***4***. ***punkta pirmajā teikumā,*** un ja konkrētajā teritorijā ir veikti arī samērīgi ārkārtas valsts pasākumi nolūkā novērst šo apdraudējumu, pagaidu robežkontroli, kas atjaunota nolūkā reaģēt uz minēto apdraudējumu, var vēlreiz pagarināt saskaņā ar šo pantu.	1. ***Ārkārtas apstākļos***, ja dalībvalsts saskaras ar to pašu nopietno apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai pēc laikposma, kas minēts ***27***. panta ***1.a punktā***, un ja konkrētajā teritorijā ir veikti arī samērīgi ārkārtas valsts pasākumi nolūkā novērst šo apdraudējumu, pagaidu robežkontroli, kas atjaunota nolūkā reaģēt uz minēto apdraudējumu, var vēlreiz pagarināt saskaņā ar šo pantu.

Or. en

Pamatojums

Grozījumi konsekvences labad, lai atbilstu ierosinātajām izmaiņām citos pantos.

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27.a pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Vēlākais sešas nedēļas pirms ***25***. panta ***4***. ***punkta pirmajā teikumā*** minētā laikposma beigām dalībvalsts paziņo pārējam dalībvalstīm un Komisijai ieceri vēlreiz pagarināt robežkontroli saskaņā ar šajā pantā noteikto īpašo procedūru. Paziņojumā iekļauj 27. panta 1. ***punkta*** a***) līdz e) apakšpunktā*** paredzēto informāciju. Piemēro 27. panta 2. un 3. punktu.	2. Vēlākais sešas nedēļas pirms ***27***. panta ***1.a punktā*** minētā laikposma beigām dalībvalsts paziņo pārējam dalībvalstīm un Komisijai ieceri vēlreiz pagarināt robežkontroli saskaņā ar šajā pantā noteikto īpašo procedūru. ***Šajā*** paziņojumā iekļauj ***visu*** 27. panta 1. ***un 1.***a ***punktā*** paredzēto informāciju. Piemēro 27. panta 2. un 3. punktu.

Or. en

Pamatojums

Grozījumi konsekvences labad, lai atbilstu ierosinātajām izmaiņām citos pantos.

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27.a pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Komisija sniedz atzinumu.	3. Komisija sniedz atzinumu ***par to, vai ierosinātā pagarināšana atbilst prasībām, kas izklāstītas 1. un 2. punktā, un par ierosinātā pagarinājuma nepieciešamību un samērību***.

Or. en

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (ES) Nr. 2016/399
27.a pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. ***Padome***, ***pienācīgi ņemot*** vērā Komisijas atzinumu, var ieteikt***, ka dalībvalsts nolemj vēlreiz*** pagarināt robežkontroli pie iekšējām robežām uz ***laikposmu līdz sešiem mēnešiem. Minēto laikposmu var ne vairāk kā trīs reizes pagarināt***, ***ikreiz uz laikposmu līdz sešiem mēnešiem***. Ieteikumā Padome norāda ***vismaz*** informāciju, kas minēta 27. panta 1. ***punkta a) līdz e) apakšpunktā***. ***Vajadzības gadījumā*** tā ***nosaka*** nosacījumus sadarbībai starp attiecīgajām dalībvalstīm.***"***	4. ***Pēc tam***, ***kad Padome ir ņēmusi*** vērā Komisijas atzinumu, ***tā kā galēju līdzekli*** var ieteikt ***attiecīgajai dalībvalstij vēl*** pagarināt robežkontroli pie ***savām*** iekšējām robežām uz ***laiku***, ***kas nepārsniedz sešus mēnešus***. ***Savā*** ieteikumā Padome norāda informāciju, kas minēta 27. panta 1. ***punktā un 1.a punktā, un*** tā ***paredz*** nosacījumus sadarbībai starp attiecīgajām dalībvalstīm.

Or. en

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
28. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	3.a Regulas 28. panta 4. punktu aizstāj šādi:
4. ***Neskarot 25. panta 4. punktu,*** kopējais laikposms, uz kādu atjauno robežkontroli pie iekšējām robežām, pamatojoties uz šā panta 1. punktā paredzēto sākotnējo laikposmu un jebkādiem pagarinājumiem saskaņā ar šā panta 3. punktu, nepārsniedz divus mēnešus.	"4. Kopējais laikposms, uz kādu atjauno robežkontroli pie iekšējām robežām, pamatojoties uz šā panta 1. punktā paredzēto sākotnējo laikposmu un jebkādiem pagarinājumiem saskaņā ar šā panta 3. punktu, nepārsniedz divus mēnešus."

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pamatojums

Grozījums konsekvences labad, lai atbilstu ierosinātajām izmaiņām citos pantos.

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3.b punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
28.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.b iekļauj šādu 28.a pantu:
	28.a pants
	Tā laikposma aprēķināšana, uz kādu atjauno vai pagarina robežkontroli, ņemot vērā paredzamu sabiedriskās kārtības vai iekšējās drošības apdraudējumu, ja nopietnais apdraudējums sabiedriskajai

	kārtībai vai iekšējai drošībai pārsniedz sešus mēnešus, un gadījumos, kad nepieciešama tūlītēja rīcība
	Jebkuru robežkontroles pie iekšējām robežām atjaunošanu vai pagarināšanu, ko veic pirms [šīs regulas spēkā stāšanās datuma], ņem vērā, lai aprēķinātu laikposmus, kas minēti 27., 27.a un 28. punktā.

Or. en

Pamatojums

Esošās un pastāvīgās robežkontroles pie iekšējām robežām, ko dažādas dalībvalstis ir atjaunojušas kopš 2015. gada septembra un kas ir pārsniegušas atļautos maksimālos laikposmus saskaņā ar pašreizējā Šengenas Robežu kodeksa noteikumiem, tiek ņemtas vērā, lai aprēķinātu laikposmus, un tās būtu jāpārtrauc, ja tās vairs neatbilst nosacījumiem.

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 3.c punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 2016/399
29. pants – 5. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	3.c regulas 29. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:
5. Šis pants neskar pasākumus, ko dalībvalstis var pieņemt, ja ir nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai saskaņā ar ***25***., 27. un 28. pantu.	"5. Šis pants neskar pasākumus, ko dalībvalstis var pieņemt, ja ir nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai saskaņā ar ***27***., 27.***a*** un 28. pantu. ***Kopējais laikposms, uz kādu saskaņā ar šo pantu atjauno robežkontroli pie iekšējām robežām vai to pagarina, netiek pagarināts uz to pasākumu pamata vai apvienojumā ar tiem pasākumiem, ko veic saskaņā ar 27., 27.a vai 28. pantu.***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pamatojums

Regulā nedrīkstētu būt nekādu iespējamu pārpratumu attiecībā uz faktu, ka 29. pantā noteikto procedūru piemēro ļoti īpašos apstākļos, kas ir skaidri nošķirti no apsvērumiem, kas iztirzāti 27., 27.a un 28. pantā. Tādēļ nevajadzētu būt iespējamam atsaukties uz 27., 27. un 28. pantu, lai patvaļīgi paildzinātu saskaņā ar 29. pantu atjaunoto robežkontroli, tiklīdz ir izsmeltas visas iespējas, ko paredz pēdējie šeit minētie noteikumi.

PASKAIDROJUMS

Viens no Eiropas integrācijas lieliskākajiem sasniegumiem ir izveidotā Šengenas zona, kurā ne vien brīvi pārvietojas cilvēki, bet arī preces un pakalpojumi, un kas ir devusi būtiskus ieguvumus Eiropas pilsoņiem un ekonomikai. Eiropas pilsoņi var brīvi ceļot pa 26 valstīm atpūtas, darba un mācību nolūkā, lai uzturētu kultūras un sociālās saiknes un dalītos idejās. Eiropas kontinents, kas reiz bija sašķelts un kara plosīts, līdz ar Šengenas sistēmu ir atkal kļuvis vienots.

Tomēr brīvas pārvietošanās zona vēl nekad nav bijusi tik trausla, kā tas ir pašlaik, ņemot vērā problēmas, ar kurām Savienība ir saskārusies iepriekšējos gados, tomēr tās nav tik lielas, lai ar tām pretī nevarētu vienoti stāties lielā 28 valstu saime. Valdot ļoti lielam savstarpējas uzticēšanās trūkumam, vairākas dalībvalstis pēdējos gados diemžēl ir atjaunojušas iekšējās robežkontroles, apdraudot Savienības turpmāko politiskās integrācijas procesu, kā arī mūsu ekonomiku.

Pārtraucot Šengenas sistēmu un atjaunojot pastāvīgu robežkontroli, tiktu nopietni kavētas četras pamatbrīvības un rastos ļoti nelabvēlīga ietekme uz ekonomiku. Aplēses liecina, ka izmaksas, kas rastos Šengenas sistēmas neesamības gadījumā, gadā būtu — atkarībā no reģiona, nozares un alternatīviem tirdzniecības kanāliem — no EUR 5 miljardiem līdz EUR 18 miljardiem. Šādu cenu nedz kāda ES dalībvalsts, nedz arī ES kopumā vienkārši nevar atļauties. Šengenas sistēma notekti jāsaglabā!

Pretēji Komisijas cerībām, ka kopš 2015. gada septembra ieviestā pagaidu robežkontrole galu galā tiks atcelta, tas vēl arvien nav noticis. Meklējot izeju no neiespējamās situācijas, Komisija 2017. gada 27. septembrī ierosināja grozīt Šengenas Robežu kodeksu attiecībā uz robežkontroli pie iekšējām robežām. Saskaņā ar jaunajiem noteikumiem dalībvalstis varētu atjaunot robežkontroli pie iekšējām robežām, ja kādā dalībvalstī pastāv nopietns apdraudējums sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai, uz iespējamu laikposmu pat līdz pieciem gadiem.

Tā kā spēkā esošie noteikumi ļauj dalībvalstīm tikai atjaunot robežkontroli pie iekšējam robežām uz laikposmu, kas nepārsniedz divus gadus, ir skaidrs, ka šis Komisijas priekšlikums tika iesniegts, lai legalizētu dalībvalstīs jau pastāvošo praksi, kas vairs nesaskan ar pašreizējiem Šengenas Robežu kodeksa noteikumiem.

Lai gan ES likumdevēji vienojās, ka „*migrācija un tas, ka ārējo robežu šķērso liels skaits trešo valstu valstspiederīgo, per se nebūtu jāuzskata par apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai vai iekšējai drošībai*”, pašreizējās robežpārbaudes tiek plašā mērā attaisnotas ar sekundārās kustības risku pēc nelikumīgām robežu šķērsošanām kopš 2015. gada, kas rada nopietnas bažas.

Neapšaubāms ir arguments, ka neatbilstīga migrācija uz Savienību (un domino efekts uz Šengenas zonu bez iekšējas robežkontroles) ir sekas tam, ka nedarbojas kopēja Eiropas patvēruma sistēma to personu uzņemšanai, kas lūdz starptautisko aizsardzību, un šī sistēma netika reformēta.

Tādēļ pašreizējā prakse dažās dalībvalstīs, tām saglabājot savu iekšējo robežkontroli, pēc referentes uzskatiem varētu būt nesamērīga, nepamatota un netālredzīga un pat varētu būt

ļaunprātīga rīcība.

Referente pauž nožēlu, ka nav izstrādāts ietekmes novērtējums, lai to pievienotu ierosinātajām izmaiņām šajā priekšlikumā. Labāka likumdošanas procesa ietvaros pirms tiesību aktiem vajadzētu būt ietekmes novērtējumam, un šāds novērtējums būtu bijis ļoti vēlams, ņemot vērā grūtības, kas pieredzētas pašreizējo noteikumu īstenošanā.

Tādēļ referente stingri iebilst pret Komisijas mēģinājumu legalizēt dalībvalstu pašreizējo nelikumīgo praksi attiecībā uz iekšējo robežu kontroli. Galvenajam mērķim, veicot jebkādas izmaiņas Šengenas Robežu kodeksā attiecībā uz noteikumiem par robežkontroles atjaunošanu pie iekšējām robežām, vajadzētu būt tiesiskā regulējuma precizēšanai. Minētajām izmaiņām būtu jānodrošina, ka iekšējā robežkontrole atbilst faktiskajām vajadzībām, ir samērīga un ierobežota laikā, vienlaikus garantējot dalībvalstīm elastību, kas tām nepieciešama, saskaroties ar reālu apdraudējumu. Jaunajos noteikumos nevajadzētu paredzēt stimulus iekšējo robežu kontroles ieviešanai bez skaidras un objektīvas nepieciešamības, ne arī uz ilgākiem laikposmiem, nekā nepieciešams.

Referente vēlētos precizēt un racionalizēt piemērojamos noteikumus, lai nodrošinātu labāku pārredzamību un panāktu, ka šo noteikumu iespējama ļaunprātīga izmantošana ir labāk saskatāma. Šajā sakarībā noteikumiem vajadzētu būt skaidri formulētiem, lai Komisija varētu īstenot savas pilnvaras kā līgumu uzraudzītāja, jo īpaši apsverot iespējamas pārkāpumu procedūras pret dalībvalstīm, kas nepilda savas saistības.

Ierosinātie grozījumi

Šengenas Robežu kodeksa II sadaļas esošā struktūra neļauj viennozīmīgi interpretēt piemērojamos noteikumus. Referente ierosina pārskatīt pašreizējo izkārtojumu, lai nodrošinātu noteikumu saskaņotību, skaidrību un labāku to īstenošanu praksē.

Dokumenta punktu struktūra (atšķirībā no pašreizējā izkārtojuma) būtu jāsakārto uz noteikta loģiskā pamata, ko veido pilnīgas un atsevišķas daļas ar loģiskiem elementiem. Faktiskais 25. panta saturs būtu vairāk jāsaskaņo ar nosaukumu "vispārējais regulējums", un tajā būtu jāizklāsta galvenie horizontālie principi, kas reglamentē robežkontroles pagaidu atjaunošanu pie iekšējas robežas saistībā ar paredzamiem notikumiem.

Attiecīgi būtu jāpaplašina saturs 26. pantam, ar kuru nosaka kritērijus iekšējo robežu kontroles pagaidu atjaunošanas novērtēšanai, tādējādi nodrošinot dalībvalstu pienākumu pierādīt, ka atjaunota robežkontrole ir galējais līdzeklis.

Vajadzētu sekot noteikumu punktiem, kas reglamentē procedūras pagaidu robežkontroles ieviešanai saistībā ar paredzamiem notikumiem, nosakot īpašus noteikumus un drošības pasākumus attiecībā uz sākotnējo kontroles ieviešanu un tās termiņu pagarināšanu.

Šādā gaisotnē, 27. pantā vajadzētu paredzēt procedūru robežkontroles sākotnējai atjaunošanai uz laiku līdz 2 mēnešiem, ar iespēju šo termiņu pagarināt vēl par četriem mēnešiem. 27.a pantā būtu jāizklāsta procedūra un papildu drošības pasākumi robežkontroles turpmākai pagarināšanai uz laikposmu, kas nepārsniedz sešus mēnešus. Referente uzskata, ka kopējais maksimālais laikposms robežkontrolei saistībā ar paredzamiem notikumiem atbilstoši abiem pantiem nedrīkstētu pārsniegt vienu gadu.

Referente uzskata, ka, pagarinot šos atjaunotās iekšējo robežu kontroles laikposmus — kā ierosinājusi Komisija —, dalībvalstis netiktu mudinātas ierobežot paredzētos pasākumus līdz tādiem, kas ir noteikti nepieciešami un proporcionāli apdraudējumam.

Turklāt referente atbalsta to, ka ir jāievieš slīdoša saistību skala ar papildu procesuāliem aizsardzības pasākumiem katru reizi, kad robežkontrole tiek pagarināta. Prasībām attiecībā uz pirmo pagarināšanu pēc sākotnējā divu mēnešu laikposma būtu jāietver — līdzīgi tam, kā to ierosina Komisija, — pienākums dalībvalstīm sniegt detalizētu riska novērtējumu un to dalībvalstu ciešāka iesaiste, kuras skar iespējamā kontroles atjaunošana pie iekšējām robežām.

Lai turpmāk robežkontroli varētu pagarināt ilgāk par sešu mēnešu termiņu, pagarināšana nedrīkstētu būt iespējama bez oficiālas Padomes procedūras, kas dod atļauju pagarināšanai. Referente uzskata, ka kontroles pie iekšējām robežām pagarināti laikposmi varētu ļoti nelabvēlīgi ietekmēt līgumos noteiktās tiesības brīvi pārvietoties, tāpēc ES ir sevišķi svarīgi iemesli saistībā ar sabiedrības interesēm iesaistīties, kad atsevišķas dalībvalstis ierobežo šīs tiesības. Turklāt Komisijai vajadzētu būt iespējai veikt iepriekš nepieteiktas pārbaudes, lai kontrolētu, kā noteikumi tiek piemēroti praksē, jo īpaši gadījumos, kad robežkontroli pagarina uz ilgāku laiku.

Regulā nedrīkstētu būt nekādu iespējamu pārpratumu attiecībā uz faktu, ka 29. pantā noteikto procedūru piemēro ļoti īpašos apstākļos, kas ir skaidri nošķirti no iemesliem, kas minēti 25., 27. un 28. pantā. Tādēļ nevajadzētu būt iespējamam atsaukties uz 25., 27. un 28. pantu, lai patvaļīgi paildzinātu saskaņā ar 29. pantu atjaunoto robežkontroli, tiklīdz ir izsmeltas visas šajā pantā paredzētās iespējas.

Lai nodrošinātu pārredzamību un pārskatatbildību, sabiedrībai vajadzētu būtu labāk informētai par to, kas notiek. Ievērojot konfidencialitātes prasības, kas saistītas ar sabiedrisko kārtību vai iekšējo drošību, vienlaikus būtu jāparedz vairāk iespēju atklātām diskusijām valstu vai Eiropas līmenī — par to, kādas sekas ir kontrolei pie iekšējām robežām Šengenas zonā. Šie apsvērumi ir tieši saistīti ar analīzi par to, kāda loma šajā procesā varētu būt Eiropas Parlamentam.

Referente arī uzskata, ka ir ļoti vēlama Eiropas Parlamenta labāka informēšana un iesaistīšanās, tostarp, nodrošinot, ka tas saņem visus attiecīgos dokumentus saistībā ar demokrātisko kontroli pār lēmumiem, kuri skar zonu bez iekšējas robežkontroles. Šajā ziņā Parlaments varētu izmantot arī uzklausīšanas un/vai strukturētu dialogu ar ES iestādēm un attiecīgajām dalībvalstīm, lai sasniegtu šo mērķi.